FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 146
Enu 15

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM... DU CA...

Province Québec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Ste Magloire, Rivière Bellechasse & Desaguam — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 25 (201)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr L. J. Corneau — Enumerator. / Recenseur. — 2 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (private or institutional) / Famille (ordinaire ou institutionnelle)	Name of each person in family, members of institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés au Canada. Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by certificate. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as mill, factory, foundry, shop, mine, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", dans "la fabrique", dans "la forge", dans "la mine", dans "la boutique", dans "la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux et autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of cessation per hour or by piece-work. / Taux du paie par heure ou pièce employés à l'autre emploi.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in each case. / Coût de l'assurance dans chaque cas.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if over 15 years of age at College, School or University.) / Coût de l'instruction reçue après 15 ans d'âge au Collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lapointe Olivine	Bellechasse	f	fille	c	Juin	1886	14	2			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
2		" Edéon	"	m	fils	c	Août	1886	24	2			"	"	"	Cultivateur																							
3		" Augustine	"	f	fille	c	Juillet	1885	15	2			"	"	"																								
4	222	224 Thabot Pierre	"	m	Chef	m	Juillet	1861	49	2			"	"	"	Cultivateur																							
5		" Delphonsine	"	f	Epouse	m	Mai	1876	35	2			"	"	"																								
6		" Josephine	"	f	fille	c	Sept	1898	12	2			"	"	"	Voleur																							
7		" Imelda	"	f	fille	c	Mai	1900	10	2			"	"	"																								
8		" Antonio	"	m	fils	c	Juin	1903	8	2			"	"	"																								
9	223	225 Labarre Jean	"	m	Chef	m	Mars	1853	58	2			"	"	"	Cultivateur																							
10		" Victoire	"	f	Epouse	m	Mai	1852	59	2			"	"	"	ménagère																							
11		" Antoine	"	m	fils	m	Avril	1884	25	2			"	"	"	Enchaineur																							
12		" Adèle	"	f	fille	m	Mars	1889	22	2			"	"	"																								
13		" Ferdinand	"	m	fils	c	Juin	1891	20	2			"	"	"																								
14		" Jean	"	m	fils	c	Mai	1894	17	2			"	"	"																								
15		" Célestine	"	f	fille	c	Octobre	1895	15	2			"	"	"																								
16	225	227 Boutin Charles	"	m	chef	m	Juin	1851	58	2			"	"	"	Cultivateur																							
17		" Amanda	"	f	Epouse	m	Décembre	1849	58	2			"	"	"	ménagère																							
18		" Joseph	"	m	fils	c	Décembre	1888	24	2			"	"	"	Voiturier																							
19		" Marie	"	m	fille	c	Janvier	1891	20	2			"	"	"																								
20		" Delphine	"	m	fille	c	Mai	1892	19	2			"	"	"																								
21		" Antoine	"	m	fils	c	Août	1899	11	2			"	"	"	écolier																							
22		" Jean	"	m	fils	c	Janvier	1901	10	2			"	"	"																								
23		" Octave	"	m	fils	c	Septembre	1903	7	2			"	"	"																								
24		" Marie-Anne	"	f	fille	c	Juin	1905	5	2			"	"	"																								
25		" Alvine	"	f	fille	c	Octobre	1908	1	2			"	"	"																								
26		" Boraeie	"	f	fille	c	Mai	1897	14	2			"	"	"	écolier																							
27	226	228 Boutin Jacob	"	m	chef	m	Décembre	1853	53	2			"	"	"	Cultivateur																							
28		" Adélaïde	"	f	Epouse	m	Juillet	1864	42	2			"	"	"	ménagère																							
29		" Lapille	"	m	fils	c	Août	1886	24	2			"	"	"	Cultivateur																							
30		" Fortunat	"	m	fils	c	Sept	1891	21	2			"	"	"																								
31		" Edouard	"	m	fils	c	Sept	1894	18	2			"	"	"																								
32		" Eusèbe	"	m	fils	c	Sept	1895	17	2			"	"	"																								
33		" Wellemain	"	m	fils	c	Juillet	1895	15	2			"	"	"																								
34		" Anna	"	f	fille	c	Avril	1897	12	2			"	"	"																								
35		" Arthur	"	m	fils	c	Janvier	1900	10	2			"	"	"	écolier																							
36		" Rose-Anna	"	f	fille	c	Avril	1901	9	2			"	"	"																								
37		" Charles	"	m	fils	N	Mai	1876	35	2			"	"	"	Cultivateur																							
38		" Marie	"	f	fille	c	Mai	1885	26	2			"	"	"	Institutrice																							
39	224	226 Morris Egudriose	"	m	Chef	m	Sept	1871	40	2			"	"	"	manufacturier																							
40		" Vitaline	"	f	Epouse	m	Janvier	1872	39	2			"	"	"	ménagère																							
41		" Arthur	"	m	fils	c	Avril	1894	17	2			"	"	"																								
42		" Omer	"	m	fils	c	Juin	1897	13	2			"	"	"																								
43		" Alfred	"	m	fils	c	Janvier	1900	11	2			"	"	"	écolier																							
44		" Eugène	"	m	fils	c	Février	1902	7	2			"	"	"																								
45		" Jean	"	m	fils	c	Mars	1903	8	2			"	"	"																								
46		" Ignatoles	"	m	fils	c	Avril	1910	2	2																													
47		" Marie	"	f	fille	c	Mars	1899	12	2			"	"	"	écolier																							
48		" Alexandrine	"	f	fille	c	Juin	1905	5	2			"	"	"																								
49		" Joseph	"	m	fils	m	Avril	1851	60	2			"	"	"	rentier																							
50		" Delvina	"	f	Epouse	m	Avril	1857	54	2			"	"	"																								